

FA-MSG

Farm Alarm Messenger



Manual del Usuario

Índice de contenidos

1	Acerca de este manual.....	1
1.1	Definición de símbolos	1
1.2	Servicio de atención al cliente	1
2	Instrucciones y advertencias de seguridad.....	2
2.1	Sistema de alarma sonoro e independiente.....	2
2.2	Durante el uso	2
2.3	Descarga de controladores.....	2
3	Notificación/Reconocimiento de alarma.....	3
3.1	Llamada telefónica	3
3.2	Aplicación (App) FarmAlarm.....	3
3.2.1	Ajustes	4
4	Pantalla y teclado.....	5
4.1	Pantalla	5
4.2	Teclado	6
4.2.1	Cambiar de idioma	6
4.2.2	Teclas numéricas (0..9).....	6
4.2.3	Teclas de navegación	7
4.2.4	Otras teclas.....	7
4.3	Numeración de los terminales	7
5	Opciones de menú	8
5.1	Código de acceso	8
5.2	Invitado.....	8
5.3	Usuarios.....	8
5.4	Superusuario.....	9
5.4.1	Usuarios.....	9
5.4.2	Secuencia de llamada.....	10
5.5	Estado de comunicación y de la batería	11
5.5.1	Módem	11
5.5.2	Batería	11
5.5.3	Ethernet.....	12
5.5.4	Central Receptora de Alarmas (CRA)	13
5.5.5	FarmConnect	14
6	Alarma.....	15
6.1	Menù de alarma	15
6.2	Alarma de prueba	15
6.3	Alarma repetidor (Función Snooze).....	15
6.3.1	Alarmas snoozeadas	16
6.4	Estado de la alarma	16
6.5	Historial de alarmas.....	17
6.5.1	Sin llamadas.....	17
6.5.2	Call history.....	18
6.5.3	Reconocido por la app FarmAlarm.....	19
6.5.4	Reconocido en el dispositivo	19
6.5.5	Reconocido por teléfono.....	19
6.6	Módem	20
6.7	Alarma de batería.....	20
6.8	Comunicación	20
6.8.1	Ethernet.....	20
6.8.2	Comunicación RS-485.....	21
6.9	Alarmas externas	21

6.10	Alarma FarmConnect.....	22
6.11	Alarma hardware.....	22
7	Hardware.....	23
7.1	Lámpara intermitente.....	23
7.1.1	Patrón de parpadeo.....	23
7.1.2	Periodo activo.....	23
7.2	Sirena.....	24
7.2.1	Patrón de la sirena.....	24
7.2.2	Modo nocturno de la sirena.....	24
8	Sistema.....	25
8.1	Fecha/Hora.....	25
8.2	Display.....	25
9	Códigos de alarma.....	26
9.1	Códigos de alarma FA-MSG.....	26
9.2	Códigos de alarma FarmAlarm.....	30

Copyright y Disclaimer

No se podrá reproducir ni divulgar ninguna parte de esta publicación mediante fotocopia o cualquier otro medio sin autorización previa por escrito por parte de StienenBE (www.stienen.com). StienenBE no aceptará ninguna clase de responsabilidad por el contenido de este manual y rechaza expresamente cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito determinado. Además, StienenBE se reservará el derecho a revisar o modificar este manual sin obligación de informar de dicha mejora o modificación a ninguna persona u organización. StienenBE no se podrá responsabilizar de los daños o lesiones que resulten de un mal uso o de un uso que no sea conforme con las instrucciones de este manual.

Copyright © 2025 Stienen Bedrijfselektronica B.V.

1 Acerca de este manual

El manual está destinado al usuario de este aparato. Contiene toda la información necesaria para el funcionamiento y la limpieza de este producto. Lea atentamente toda la información y las instrucciones antes de utilizar el producto.

Los símbolos señalan advertencias, notas importantes, consejos, etc. en este manual.

Este manual se ha elaborado con mayor cuidado posible. Si descubre un error, le rogamos que nos lo comunique.

1.1 Definición de símbolos

-  Riesgo de lesiones por descarga eléctrica peligrosa. Peligro para las personas y los animales.
-  Advertencia que significa peligro para el producto, el hombre y los animales en caso de no seguir cuidadosamente los procedimientos.
-  Advertencia de daños al producto si no se siguen cuidadosamente los procedimientos.
-  No se permite la limpieza con un limpiador de alta presión.
-  Recogida selectiva
-  Nota importante
-  Información adicional
-  Ejemplo de una aplicación concreta de la función descrita.
-  Ejemplo de cálculo
-  Funcionamiento manual
-  Consejos y sugerencias
-  Captura de pantalla
-  Nota de aplicación

1.2 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su instalador. Asegúrese de tener a mano toda la información necesaria. Anote siempre la causa y las circunstancias de la avería. Esto evitará ambigüedades y nos permitirá tratar el fallo de forma rápida y adecuada.

2 Instrucciones y advertencias de seguridad

Lea atentamente las instrucciones generales de seguridad de este capítulo antes de utilizar el aparato. Un instalador certificado debe instalar el dispositivo y resolver cualquier fallo, de acuerdo con las directrices aplicables. Si este producto se instala y utiliza de cualquier otra forma, no se aplicará la garantía.

2.1 Sistema de alarma sonoro e independiente

El equipo de control ha sido diseñado y fabricado con el máximo cuidado. Sin embargo, nunca se puede descartar un fallo técnico. En muchos países, los requisitos de los seguros son cada vez más estrictos y es necesario conectar los contactos de alarma de los distintos ordenadores de control a una central de alarmas.



Es aconsejable instalar un sistema de alarma adecuado e independiente, por ejemplo un termostato de mín./máx.



Pruebe la alarma manualmente al menos una vez a la semana.

2.2 Durante el uso

Las personas que manejan el aparato han leído atentamente el manual. Son conscientes de los peligros potenciales que pueden derivarse de un uso y mantenimiento inadecuados del producto.



El aparato sólo debe ser abierto por personal autorizado.



No apague el equipo de control mientras la nave esté vacía, sino póngalo en modo *Apagado*. Esto evitará la condensación causada por el enfriamiento del equipo.



Compruebe periódicamente que el aparato no esté dañado. Un aparato dañado no es seguro. Informe siempre de cualquier daño a su instalador.



Los equipos electrónicos están protegidos contra salpicaduras y no deben limpiarse con un limpiador a presión.



En caso de incidente, anote lo siguiente: circunstancias en las que se produjo el incidente, configuración de la instalación, fecha del software, número de versión del software y posibles causas.

2.3 Descarga de controladores

La UE ha establecido sistemas de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y pilas (Directiva 2012/19/UE). Si no se deshace del aparato correctamente, se arriesga a una multa.



Los aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado al final de su vida útil.

3 Notificación/Reconocimiento de alarma

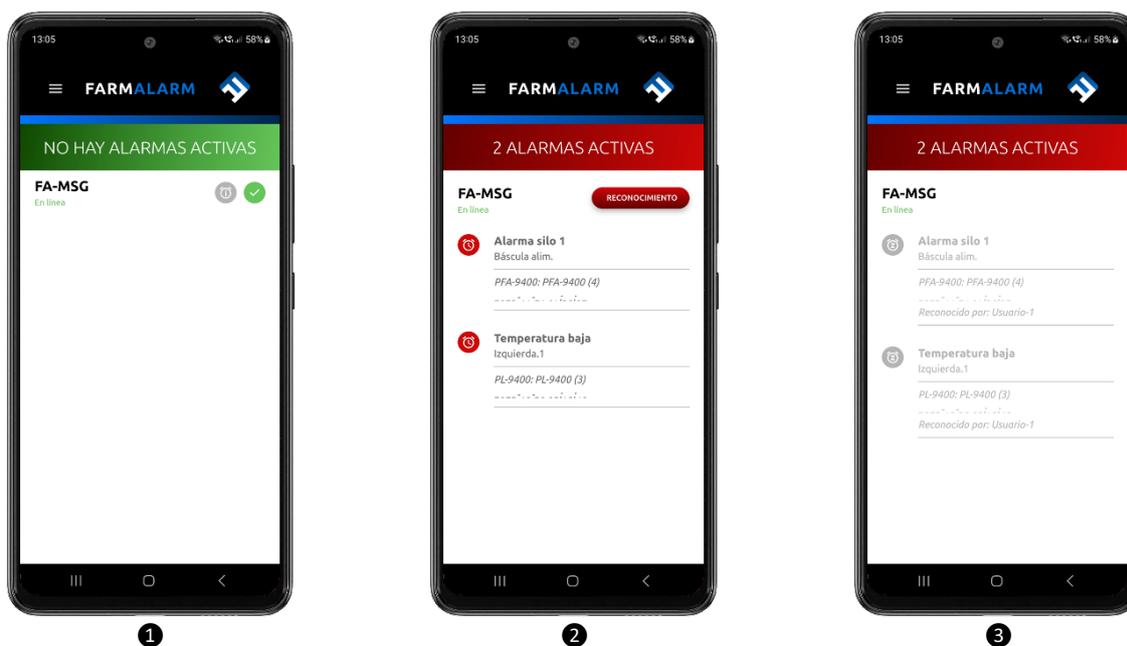
3.1 Llamada telefónica

1. La pantalla muestra el número de teléfono del *FA-MSG* (*Farm Alarm Messenger*).
2. Responda a la llamada ().
3. Escuche el mensaje (*Alarma*).
4. Desconecte la llamada ().
5. Si no tiene instalado un Central Receptora de Alarmas (CRA) y nadie responde a la llamada, se llamará a la siguiente persona de la lista de contactos transcurridos 2 minutos. Esto se repite hasta que alguien responde.
6. Si se ha instalado un Central Receptora de Alarmas (CRA) y nadie responde a la llamada, se llamará al CRA transcurridos 2 minutos.



Cuando añada un número de teléfono a la lista de contactos de su smartphone, podrá asociarle un nombre y una fotografía. Cuando reciba una llamada del *FA-MSG*, el número de teléfono, el nombre y la imagen aparecerán en la pantalla.

3.2 Aplicación (App) FarmAlarm



- 1 Sin alarma Pulse  para ver la última notificación de alarma
- 2 Mensaje de alarma Aparecen uno o varios mensajes de alarma.



Si la configuración de idioma de un dispositivo conectado difiere de la configuración de la aplicación, el texto de la alarma también aparecerá en un idioma diferente.

- 3 Alarma reconocida Pulse *RECONOCIMIENTO* (*RECONOCER*). Esto confirma que ha visto la alarma y que tomará medidas. Si no resuelve las alarmas dentro del tiempo de *repetición orden de marcado* establecido, estas se reactivan y la pantalla 2 vuelve a aparecer en la App.



Si se resuelve una alarma, la notificación desaparece de la App.

3.2.1 Ajustes



Modo estándar



Modo oscuro



Confirmar la eliminación

Idioma

Idiomas disponibles:  español,  Inglés,  neerlandés y  alemán.

Modo oscuro

El color de fondo por defecto es el blanco. Aquí puede establecer el color de fondo en negro.

Sonido personalizado

Por defecto, oirá el sonido del mensaje de su teléfono móvil cuando llegue una alarma. Aquí puede establecer que el sonido de *FarmAlarm* también se oiga cuando se reciba un mensaje de *FarmAlarm*

Borrar cuenta

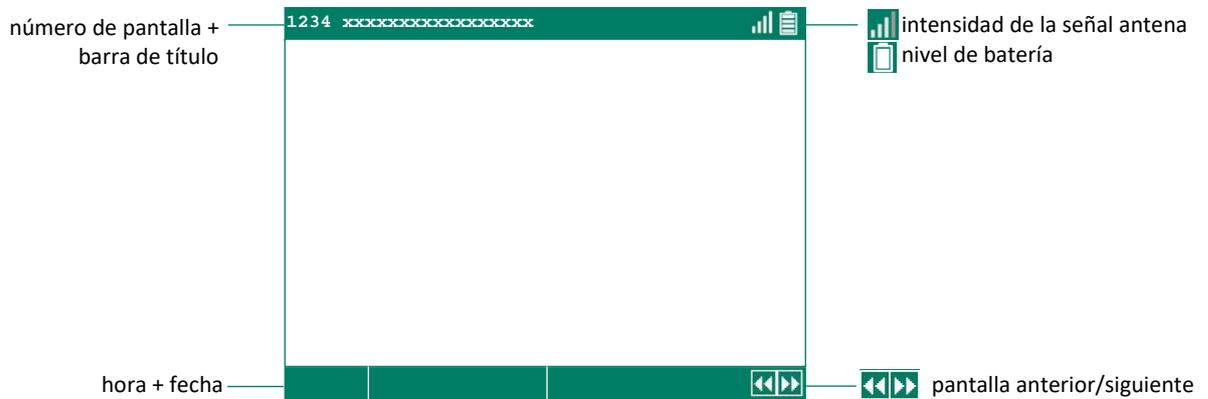
Puede eliminar una cuenta de la siguiente manera:

1. Pulse el botón *ELIMINAR CUENTA*.
2. Pulse *Confirmar* para confirmar la eliminación.

Sus datos se eliminarán de la Cloud. Ya no podrá iniciar sesión con su cuenta. Si desea volver a utilizar la aplicación *FarmAlarm*, deberá registrarse de nuevo.

4 Pantalla y teclado

4.1 Pantalla



Antena de intensidad de señal actual:

-  = recepción demasiado débil o nula para una conexión fiable
-  = recepción marginal
-  = recepción razonable
-  = buena recepción
-  = muy buena recepción



Nivel actual de la batería:

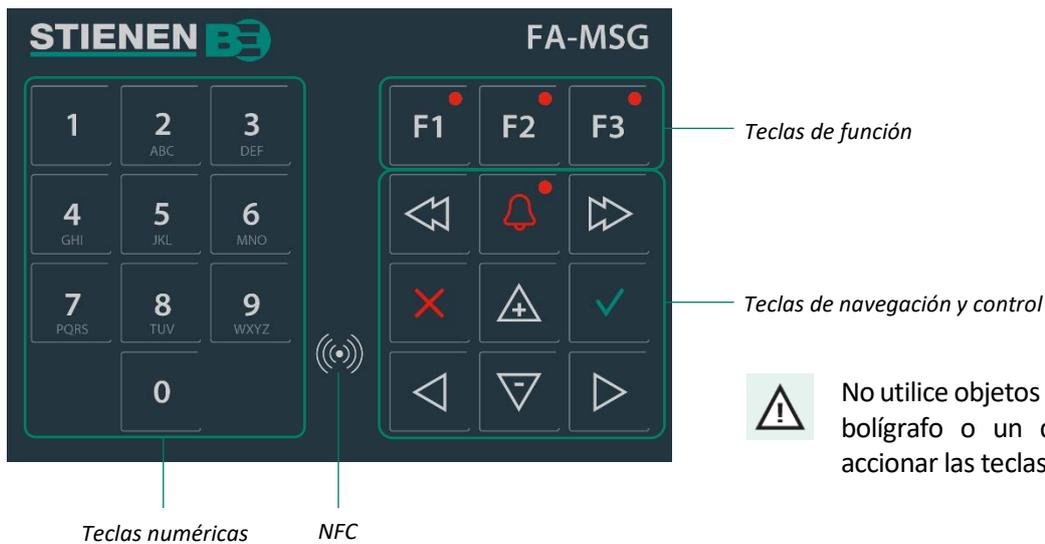
-  = 0%
-  = 25%
-  = 50%
-  = 75%
-  = 100%



Nivel de acceso actual:

-  = invitado
-  = usuario
-  = superusuario
-  = instalador
-  = servicio

4.2 Teclado



 No utilice objetos punzantes, como un bolígrafo o un destornillador, para accionar las teclas.

4.2.1 Cambiar de idioma

  Seleccionar idioma siguiente

  Seleccionar idioma anterior

Mantenga pulsada la tecla F1 y pulse la tecla derecha/izquierda del cursor para seleccionar el idioma siguiente o anterior.

4.2.2 Teclas numéricas (0..9)

Utilice estas teclas para introducir números de pantalla, valores y textos. Utilice  para seleccionar la opción de menú 10.

Tecla	Carácter
	_0
	.,'1'-:+
	abcáàç2ABCÁÀÇ
	defèè3DEFÈÈ
	ghiíi4GHIÍI
	jkI5JKL
	mnoñòð6MNOÑÓÒ
	pqrs7PQRS
	tuvúü8TUVÚÛ
	wxyz9WXYZ

Introducción de texto

Utilice las teclas  -  para cambiar el nombre (máx. 15 caracteres incluyendo espacios) de un componente, interruptor horario, contador, alarma externa, etc. El carácter aparece en un bloque. Pulse la tecla numérica tantas veces hasta que aparezca el carácter deseado.

 = insertar espacios

 = pulsar repetidamente para insertar signos de puntuación.

 = insertar letras: pulse 1x para la a, 2x para la b, etc.

 /  = mover el cursor de texto a la izquierda o a la derecha

4.2.3 Teclas de navegación



En el modo de control y edición, mantenga pulsado para mover el cursor hacia la izquierda/derecha.



En el modo de control, mueva el cursor arriba/abajo.
En modo edición, disminuye/aumenta el valor.



En el modo de control, seleccione la pantalla siguiente/anterior.

4.2.4 Otras teclas



Confirme la selección del menú, inicie el modo de cambio y confirme el cambio.



Cancelar la selección o el cambio de menú. Mantenga pulsado para volver al menú principal.



Acceso directo a la pantalla de alarma.



NFC (Near-field communication, comunicación de campo cercano). Con NFC se pueden intercambiar datos en un radio de 10 cm (todavía no disponible).

4.3 Numeración de los terminales

El número de terminal de una entrada/salida se compone de la siguiente manera: una dirección de módulo de 2 dígitos, el tipo de entrada/salida (letra mayúscula) y un número de secuencia de 2 dígitos.

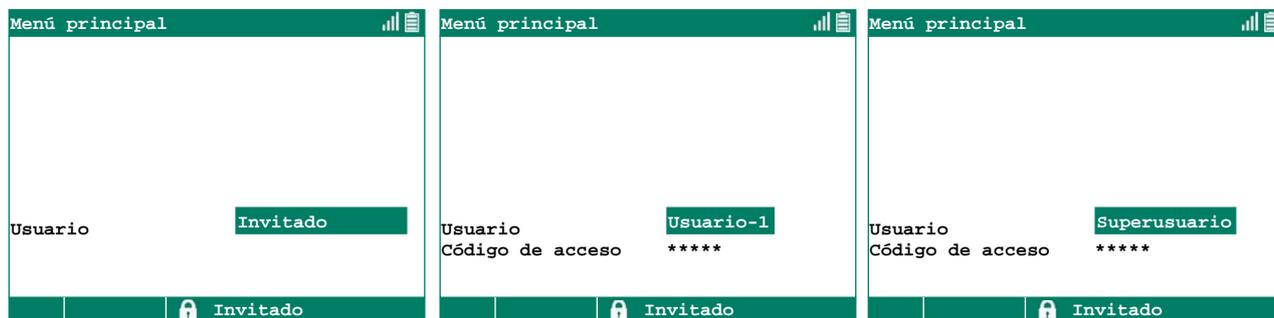
Carta	Tipo de entrada/salida	Descripción
M	Entrada digital	Entrada de contacto
S	Entrada de seguridad (Failsafe)	Entrada de contacto supervisada. El cableado entre dispositivos se supervisa para detectar cortocircuitos o roturas de cable.



Las letras (entradas/salidas) A a L y N no se aplican al FA-MSG.

5 Opciones de menú

5.1 Código de acceso



Un *invitado* no tiene código de acceso. *Usuario-1* a *Usuario-6*

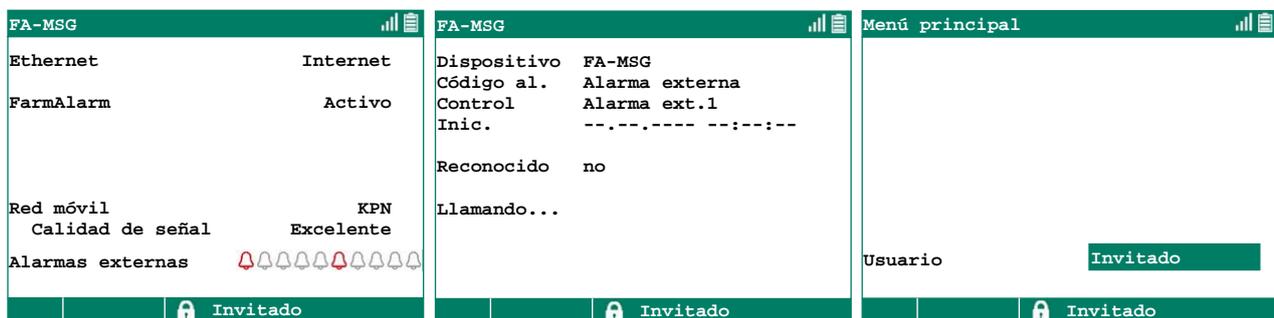


Si introduce un *código de acceso* incorrecto 3 veces seguidas (para el mismo usuario), aparecerá el mensaje *Login time-out xxs* y el proceso de inicio de sesión se bloqueará durante 90 segundos.



Ejemplo: El *superusuario* inicia la sesión correctamente. A continuación, un usuario se conecta. El *usuario-1* introduce un código de acceso incorrecto 3 veces. El proceso de inicio de sesión se bloquea durante 90 segundos. El *superusuario* sigue conectado normalmente.

5.2 Invitado

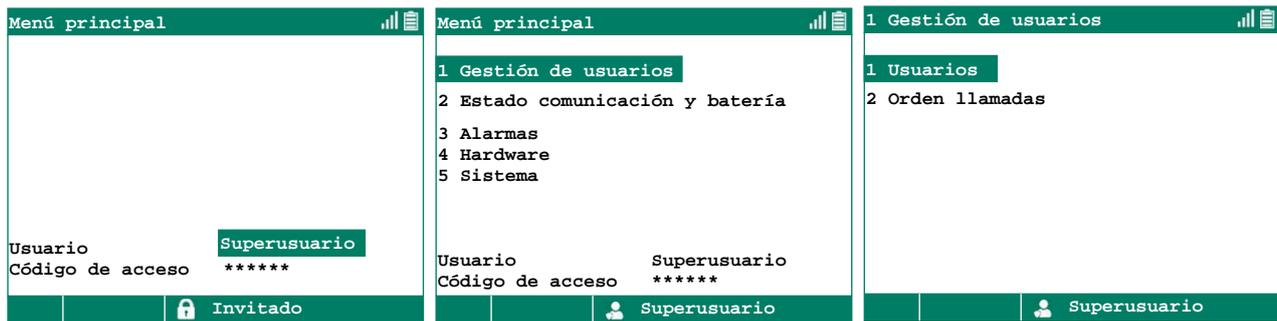


Un *invitado* sólo puede acceder a la pantalla de resumen y a la pantalla de resumen de la alarma actual (pantalla giratoria). El menú principal permite a otros usuarios iniciar sesión.

5.3 Usuarios

Los usuarios tienen los mismos derechos que el *Superusuario*. Esto no se aplica a los datos de usuario en la gestión de usuarios. Un usuario no puede modificar los datos de usuario (pantalla 11). Además, el *Usuario* no puede conceder al *Instalador* y al *Servicio* acceso al sistema.

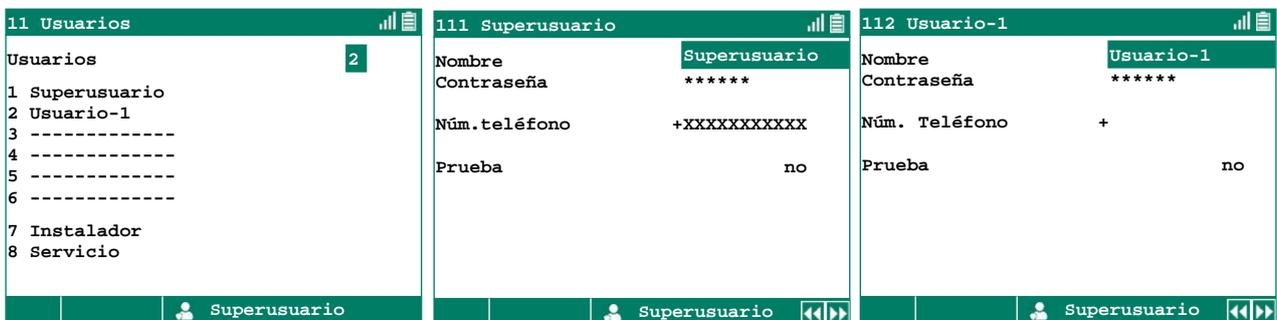
5.4 Superusuario



Inicie sesión con su cuenta de *superusuario*.

5.4.1 Usuarios

5.4.1.1 Superusuario y Usuario-x



El Superusuario puede asignar cuentas a un máximo de cinco usuarios.



Si ha instalado *FA-MSG* en varios sitios, utilice los mismos nombres y contraseñas para los mismos usuarios en la medida de lo posible. De este modo, podrá saber fácilmente quién ha reconocido qué y quién se ha desconectado.

Nombre Aquí puede cambiar el nombre de usuario (máximo 15 caracteres).

Contraseña Rango de seis dígitos.

Reconocer Vuelva a introducir aquí la contraseña que acaba de introducir.

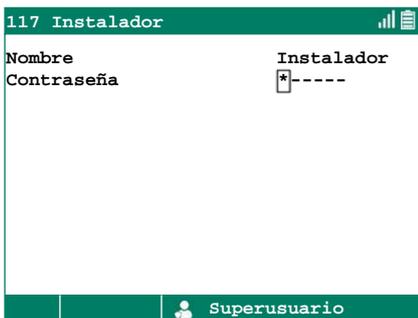
Núm. teléfono El número de teléfono del *Superusuario/Usuario*. Introduzca el prefijo del país después de + seguido del número de teléfono móvil, sin el 0. El prefijo del país sustituye al primer 0 del número de teléfono móvil.

Prueba Al cambiar *no* por *sí*, se envía una llamada de prueba al número de teléfono móvil especificado.

Reconocer prueba Cambie *Esperar* a *Reconocer* si el teléfono móvil fue efectivamente llamado por el *FA-MSG*.

Durante el mensaje *Prueba no posible durante alarma*, no se puede realizar una prueba del número de teléfono.

5.4.1.2 Instalador



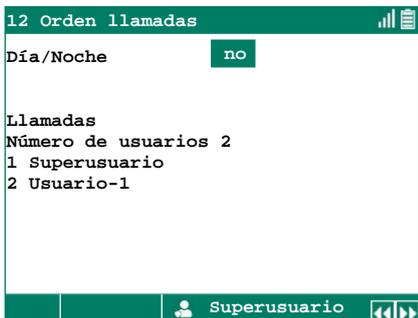
El *Superusuario* introduce el código de acceso del instalador en consulta con el *Instalador*.

5.4.1.3 Servicio

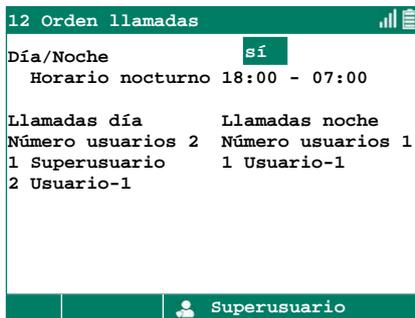


1. Iniciar sesión como instalador.
2. El *Instalador* introduce el código de acceso del servicio en consulta con el *Servicio*.

5.4.2 Secuencia de llamada



Día/noche = no



Día/noche = sí

Llamadas/Llamadas día

Número de usuarios a los que se puede llamar (durante el día).

Llamadas noche

Número de usuarios a los que se puede llamar por la noche (*Día/Noche = sí*).

Usuario-x

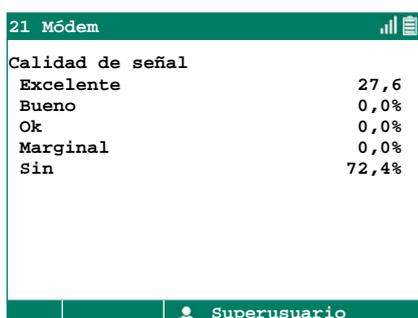
Nombre de usuario. La lista de *Llamadas* muestra los usuarios en el orden en que son llamados. Si un usuario no contesta, se llama al siguiente de la lista. La lista se recorre cíclicamente hasta que alguien responde.

 Si hay un Central Receptora de Alarmas y el primer usuario de la lista de *llamadas* no contesta, se llama al *Central Receptora de Alarmas*.

5.5 Estado de comunicación y de la batería



5.5.1 Módem



Calidad de señal Muestra la intensidad media de la señal de la red móvil.

Excelente Máxima intensidad de señal alcanzable.

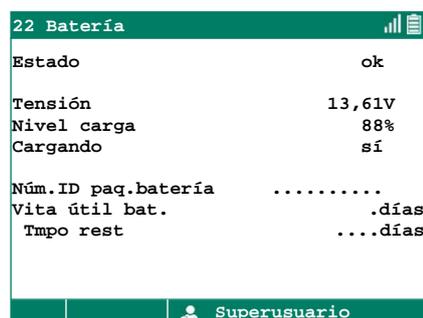
Bueno Intensidad de señal mínima para aplicaciones que requieren una transmisión de mensajes muy fiable y puntual.

Ok Intensidad mínima de la señal para la entrega fiable de mensajes.

Marginal Intensidad de señal mínima para conectividad básica. El control de mensajes puede ser poco fiable.

Sin Señal demasiado débil o ausencia de señal para una conexión fiable.

5.5.2 Batería



Estado Estado actual de la batería: *ok* o *nok* (not ok)

Tensión La tensión media actual de las celdas de la batería.

Nivel carga La batería está cargada al nivel indicado.

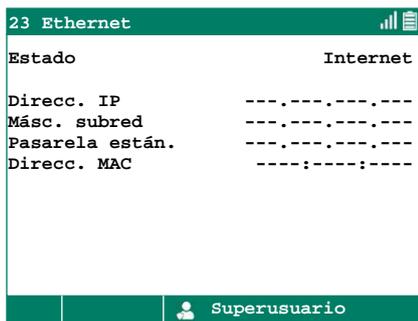
Cargando La batería está/no está cargando.

Núm.ID paq.batería Cada paquete de baterías tiene su propio número de identificación (*Núm. ID*). Si el *Núm. ID* ya existe en la tabla, se genera el mensaje de error *Ya utilizado*.

Vida útil bat. Número de días que la batería está en el *FA-MSG*.

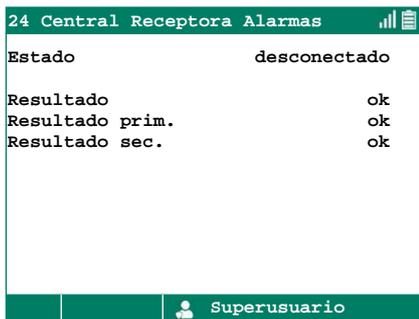
Tmpo rest Tiempo restante antes de que sea necesario sustituir la batería.

5.5.3 Ethernet



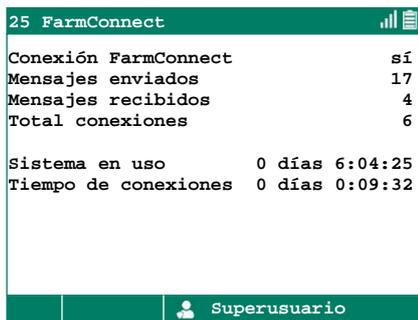
<i>Estado</i>	<i>sin cable</i> <i>sin IP</i> <i>sin pasarela</i> <i>sin DNS</i> <i>sin Internet</i> <i>Internet</i>	<p>Falta el cable de Internet.</p> <p>FA-MSG no tiene acceso a una red en funcionamiento.</p> <p>No consigue conectarse al router. Este problema se resuelve más fácilmente reiniciando el router.</p> <p>DNS es un sistema de nombres que recibe nombres de dominio alfanuméricos (o "nombres de host") y los convierte en direcciones IP numéricas. Algo ha ido mal durante la conversión.</p> <p>Conectado al router pero sin acceso a internet.</p> <p>Conectado a Internet.</p>
<i>Direcc. IP</i>	Dirección numérica del protocolo de Internet asignada a todos los dispositivos conectados a una red. Esta dirección utiliza el protocolo de Internet para la comunicación. Si, después de enchufar el cable Ethernet, esta línea contiene ceros, el FA-MSG no tiene acceso a una red en funcionamiento.	
<i>Másc. subred</i>	Máscara única para cada dispositivo. Esta máscara se configura automáticamente mediante el protocolo de configuración dinámica de host (DHCP).	
<i>Pasarela están.</i>	Nodo de una red informática que utiliza el conjunto de protocolos de Internet. Sirve como host de reenvío (router) a otras redes si no hay ninguna otra especificación de ruta que coincida con la dirección IP de destino de un paquete de datos.	
<i>Direc. MAC</i>	La dirección de control de acceso al medio es un número de identificación único para el FA-MSG en la red de comunicación.	

5.5.4 Central Receptora de Alarmas (CRA)



<i>Estado</i>	<i>inactivo</i> <i>desconectado</i>	El FA-MSG está a la espera de la próxima acción. No hay conexión entre el FA-MSG y el Central Receptora de Alarmas (CRA). Es necesario conectar el FA-MSG y configurar y encender el CRA. Después de eso, se iniciará la comunicación.
	<i>desactivado</i>	El FA-MSG está conectado y el CRA está configurado, pero temporalmente desactivado durante las llamadas telefónicas.
	<i>enlace ocupado</i>	El FA-MSG está enviando un mensaje de enlace para comprobar la conexión con el CRA.
<i>Resultado</i>	<i>alarma ocupada</i> <i>ninguno</i>	El FA-MSG está enviando una notificación de alarma al CRA. Se está estableciendo el vínculo entre el FA-MSG y el CRA. Aún no se dispone de resultados.
	<i>ok</i>	Existe conexión entre el FA-MSG y el CRA: 1. la conexión cumple los requisitos de la clasificación de alarma configurada y/o 2. el mensaje de alarma se ha enviado correctamente.
	<i>enlace error (timeout)</i> <i>alarma de error</i>	La conexión primaria y alternativa entre el FA-MSG y el CRA no se ha realizado o se ha interrumpido (tiempo de espera). El FA-MSG no puede transmitir correctamente el mensaje de alarma.
<i>Resultado prim. / Resultado sec.</i>	<i>ninguno</i>	Se está estableciendo el vínculo entre el FA-MSG y el CRA. Aún no se dispone de resultados.
	<i>ok</i>	Existe conexión entre el FA-MSG y el CRA: 1. la conexión cumple los requisitos de la clasificación de alarma configurada y/o 2. el mensaje de alarma se ha enviado correctamente.
	<i>enlace error</i>	La conexión entre el FA-MSG y el CRA no se ha establecido o se ha interrumpido (timeout).
	<i>mensaje error</i>	El FA-MSG no puede transmitir correctamente el mensaje de alarma.
	<i>error descon.</i>	Error de hardware no definido.

5.5.5 FarmConnect



25 FarmConnect	
Conexión FarmConnect	sí
Mensajes enviados	17
Mensajes recibidos	4
Total conexiones	6
Sistema en uso	0 días 6:04:25
Tiempo de conexiones	0 días 0:09:32
Superusuario	

Conexión FarmConnect

Estado que indica que el *FA-MSG* está conectado a *FarmConnect*.

Mensajes enviados

Número total de mensajes enviados al servidor *FarmConnect*.

Mensajes recibidos

Número total de mensajes recibidos del servidor *FarmConnect*.

Total de conexiones

Número total de conexiones con éxito a *FarmConnect* desde el último reinicio (o fallo de alimentación).

Sistema en uso

El tiempo que el *FA-MSG* ha estado activo desde el último reinicio (o fallo de alimentación).

Tiempo de conexiones

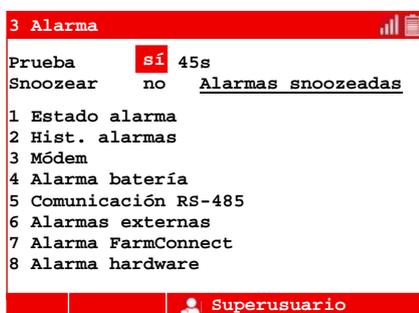
Duración del tiempo de conexión actual a *FarmConnect* desde el último reinicio (o fallo de alimentación) del *FA-MSG*.

6 Alarma

6.1 Menù de alarma



6.2 Alarma de prueba



Prueba = sí Durante 60 segundos, el relé de alarma se desexcita y las salidas *FLASH* y *SIREN* se activan. El *Código de Alarma* se ajusta a *Prueba*, el *FA-MSG* realiza una llamada y se llama primero al *Superusuario*.

6.3 Alarma repetidor (Función Snooze)



Snoozear La función repetidor le permite suprimir la notificación de alarma hasta una hora determinada. Si la hora de repetición es anterior a la hora actual, la notificación de alarma se suprime como máximo hasta el día siguiente.



Las alarmas resultantes de un ajuste incorrecto no pueden ser snoozeadas. Por ejemplo, una entrada o salida mal asignada o un error de ajuste en los temporizadores.

Si la alarma desaparece por sí sola, no se elimina de la lista de alarmas bloqueadas. De esta forma, las alarmas repetitivas de corta duración pueden seguir siendo snoozeadas.

Opciones posibles: 00:00, 12:00, 16:00, 20:00, Borrar

- Una alarma repetida permanece en la lista hasta que se alcanza la hora programada. A la hora introducida, la alarma se borrará de la lista.
La opción *Borrar* permite borrar la lista de alarmas en snooze en su totalidad. Las alarmas activas se volverán a generar.
- Puede silenciar hasta 20 alarmas simultáneamente. Una vez que la lista de alarmas silenciadas contenga 20 alarmas, no podrá añadir más alarmas a la lista.
- Una alarma silenciada no aparece en el registro de alarmas.

6.3.1 Alarmas snoozeadas

Alarmas snoozeadas		
Alarma 1	-----	--:--
Código al.	-----	
Control	-----	
Alarma 2	-----	--:--
Código al.	-----	
Control	-----	
Alarma 3	-----	--:--
Código al.	-----	
Control	-----	

Verá un resumen de las alarmas retenidas (snoozeadas).



Si hay más de tres alarmas, el símbolo  aparece en la barra de título. Puede leer las alarmas restantes pulsando  o .



Resuelva siempre los errores de instalación como *Salida ya asignada*, *Error de tipo de salida*, *Entrada ya asignada*, etc. antes de poner en servicio la instalación.

6.4 Estado de la alarma

31 FS-MSG	31 FS-MSG 1/2
No hay alarma(s)	Dispositivo FA-MSG
	Código al. Alarma externa
	Control Alarma ext. 1
	Inic. ---.---.---.---.---
	Llamando.. Superusuario
Superusuario	Superusuario

Sin alarma

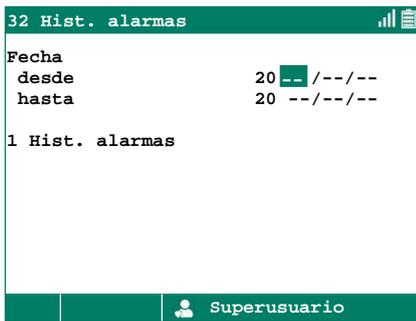
Alarma

Si hay varios dispositivos con alarma, esto se indica en la barra de título. Verá el dispositivo actual y el número de dispositivos con alarma.

No puede haber más de 1 alarma activa por dispositivo.

Utilice las teclas del cursor   para seleccionar la opción de menú anterior/siguiente.

6.5 Historial de alarmas

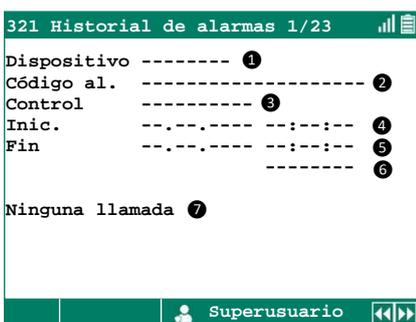


Fecha

- desde* Resumen de fechas finales
hasta Resumen de la fecha de inicio (xx días atrás)

Hist. alarmas Puede solicitar un resumen de hasta 2048 mensajes de alarma. Pueden producirse varias llamadas por mensaje de alarma, repartidas en un máximo de 32.768 llamadas.

6.5.1 Sin llamadas



- ① *Dispositivo* Nombre del dispositivo que causó la condición de alarma.
- ② *Código al.* *FA-MSG* Ver códigos de alarma *FA-MSG*, página 26.
Nombre del dispositivo Consulte los códigos de alarma en el manual de usuario del dispositivo correspondiente.
- ③ *Control* El control que causó la condición de alarma.
- ④ *Inic.* Fecha y hora en que se produjo la alarma.
- ⑤ *Fin* Fecha y hora en la que esta notificación de alarma fue terminada por:
- ⑥ *Fallo alim.* La fuente de alimentación del *FA-MSG* ha fallado temporalmente.
Tiempo esp. Si no se elimina la causa de la notificación, se genera otra llamada a cabo de 20 minutos. En ese caso, uno de los usuarios debe volver a gestionarla. El *FA-MSG* sigue repitiendo esto hasta que se borra la alarma.
Resuelto La causa de la alarma se ha resuelto.
Nueva alarma Se ha producido una nueva alarma.
- ⑦ *Ninguna llamada*
 - Se trataba de una situación de alarma temporal. Por ejemplo, la ventilación o la temperatura fueron brevemente demasiado bajas o demasiado altas. La situación de alarma se restableció dentro del tiempo de retardo de la alarma.
 - Se ha comprobado el relé de alarma.

```

321 Hist. alarmas 1/23
Dispositivo -----
Código al. -----
Control -----
Inic. --,---,--- :---:--
Fin --,---,--- :---:--
-----

1 Hist. llamadas 1
2 Reconocido por la app FarmAlarm

Superusuario
    
```

Reconocido por la app FarmAlarm

```

321 Hist. alarmas 1/23
Dispositivo -----
Código al. -----
Control -----
Inic. --,---,--- :---:--
Fin --,---,--- :---:--
-----

1 Hist. llamadas 1
2 Reconocido en el dispositivo

Superusuario
    
```

Reconocido en el dispositivo

```

321 Hist. alarmas 1/23
Dispositivo -----
Código al. -----
Control -----
Inic. --,---,--- :---:--
Fin --,---,--- :---:--
-----

1 Hist. llamadas 1
2 Reconocido por Central Receptora Alarmas

Superusuario
    
```

Reconocido por el CRA

```

321 Hist. alarmas 1/23
Dispositivo -----
Código al. -----
Control -----
Inic. --,---,--- :---:--
Fin --,---,--- :---:--
-----

1 Hist. llamadas 1
2 Reconocido por teléfono

Superusuario
    
```

Reconocido por teléfono

6.5.2 Call history

```

3211 Historial de llamadas 1/2
Llame al ---,---,--- :---:--
FA-MSG
señal ----
Nombre -----
Número +-----
Respuesta -----

Superusuario
    
```

Llamada a las Fecha y hora en la que se llamó al usuario.

FA-MSG

señal

Ninguna

Marginal

OK

Bueno

Excelente

Señal ausente o demasiado débil para una conexión fiable.

Intensidad de señal mínima para conectividad básica. El control de mensajes puede ser poco fiable.

Intensidad de señal mínima para la entrega fiable de mensajes.

Intensidad de señal mínima para aplicaciones que requieren una transmisión de mensajes muy fiable y puntual.

Máxima intensidad de señal alcanzable.

Nombre

El nombre del usuario que ha sido llamado.

Número

El número de teléfono del usuario llamado.

Respuesta

Sin respuesta

La llamada superó el tiempo máximo y quedó sin respuesta.

Rechazada

El usuario ha rechazado la llamada.

No reconocido

El usuario atendió la llamada y no la finalizó. Suele referirse al buzón de voz.

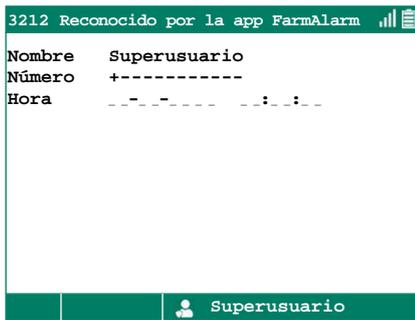
Aceptada

El usuario ha aceptado y finalizado la llamada.

Error

Error de hardware no definido.

6.5.3 Reconocido por la app FarmAlarm

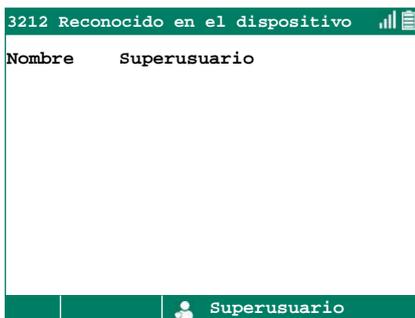


Nombre Nombre del usuario que ha reconocido la notificación a través de la app FarmAlarm.

Número Número de teléfono de este usuario.

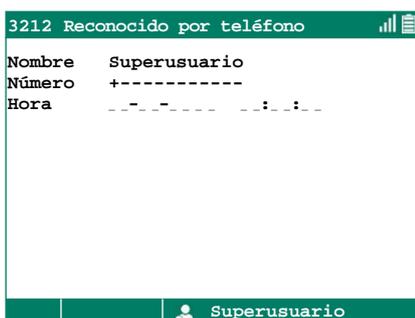
Hora Fecha y hora en que se reconoció la alarma a través de la app FarmAlarm.

6.5.4 Reconocido en el dispositivo



Nombre Nombre del usuario que ha reconocido localmente la notificación.

6.5.5 Reconocido por teléfono

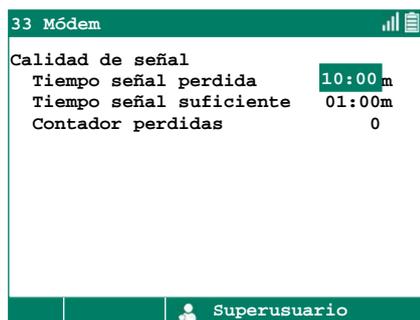


Nombre Nombre del usuario que ha reconocido la notificación por teléfono.

Número Número de teléfono de este usuario.

Hora Fecha y hora en que se reconoció la alarma por teléfono.

6.6 Módem



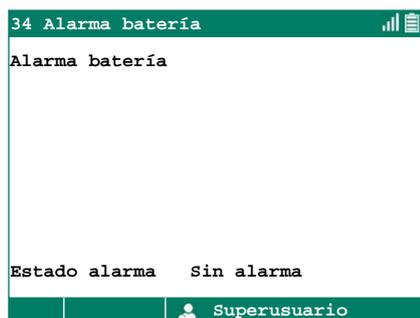
Calidad de señal

Tiempo señal perdida Si durante el tiempo introducido o más la señal es demasiado débil para una conexión fiable, aparece el mensaje de alarma *Modem sin señal*.

Tiempo señal suficiente Tras la notificación de *Modem sin señal*, la calidad de la señal debe ser *Marginal* durante al menos el tiempo introducido para borrar la notificación de alarma.

Contador perdidas Si la señal es demasiado débil para una conexión fiable al menos durante el *Tiempo señal perdida* introducido, el contador se incrementa.

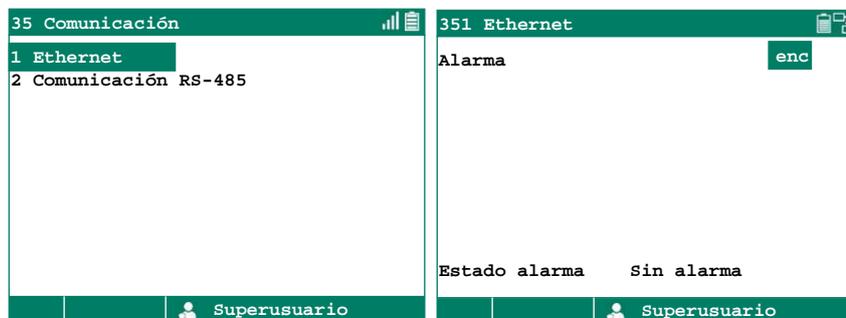
6.7 Alarma de batería



No es posible desactivar una alarma de *batería*. Con una alarma de *batería*, ya no se garantiza el correcto funcionamiento del *FA-MSG*. Por lo tanto, debe resolver esta alarma inmediatamente.

6.8 Comunicación

6.8.1 Ethernet



6.8.2 Comunicación RS-485

35 Comunicación RS-485	
Alarma	
Tiempo de retardo	00m05s
Dirección del dispositivo	0
Fecha	1-1-2024
Hora	0:00h
Estado alarma Sin alarma	
Superusuario	

Alarma Aquí puede activar y desactivar la alarma de comunicación (*FA-MSG = estación principal*).

Tiempo de retardo Si durante este tiempo (5 segundos por defecto) no se ha producido ninguna comunicación entre el FA-MSG y los dispositivos conectados en el bucle de comunicación RS485, se genera una alarma. En Carga Compartida, por ejemplo, la comunicación puede perderse durante varios minutos. En ese caso, ajuste un tiempo de retardo mayor.

Dirección del dispositivo La primera dirección de la que la estación principal no recibió datos.

Fecha Fecha en que se emitió la alarma de comunicación.

Hora Hora a la que se emitió la alarma de comunicación.

Estado alarma Posibles estados: *Sin alarma, Comunicación con dirección x y Comunicación WEB-485.*

Se produce una alarma de comunicación cuando el *FA-MSG* no ha recibido datos de ninguno de los dispositivos conectados (*PL-9xxx, PFA-9400, PFV-9xxx, WEB-485, etc.*) en el mismo bucle de comunicación RS-485.

6.9 Alarmas externas

36 Alarmas externas	361 Alarmas externas	3611 Alarma ext. 1
1 Alarmas externas 1-10	1 Alarma ext. 1 enc	Alarma enc
	2 Alarma ext. 2 enc	Lista de llamadas 1°
	3 Alarma ext. 3 enc	
	4 Alarma ext. 4 enc	Entrada alarma
	5 Alarma ext. 5 enc	
	6 Alarma ext. 6 enc	Estado alarma Alarma externa
	7 Alarma ext. 7 enc	
	8 Alarma ext. 8 enc	
	9 Alarma ext. 9 enc	
	10 Alarma ext. 10 enc	
Superusuario	Superusuario	Superusuario

= alarma

Su instalador puede cambiar los nombres (máx. 15 caracteres por nombre) de las *alarmas externas*.

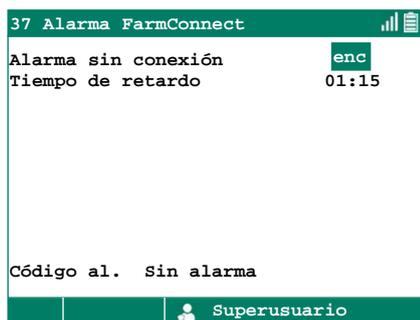
Puede activar y desactivar las alarmas externas (hasta 10). El menú 341 muestra el estado actual de la *alarma* y el estado actual de la *entrada*.

Alarma *enc* La alarma se transmite al *FA-MSG*.

apa La alarma no se transmite al *FA-MSG*.

Lista de llamadas Si hay disponibles dos listas de llamadas, la alarma se vincula a la primera o a la segunda lista.

6.10 Alarma FarmConnect



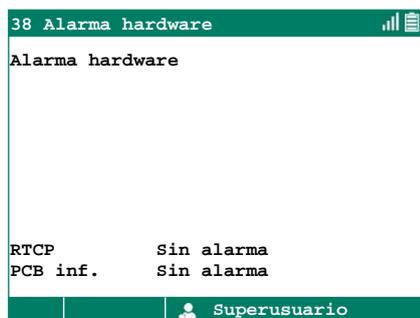
Alarma sin conexión

Activación y desactivación de las alarmas de *FarmConnect*.

Tiempo de retardo

Si no se ha producido ninguna transmisión de datos entre *FA-MSG* y *FarmConnect* durante el tiempo de retardo introducido (por defecto = 75 minutos), se genera una alarma.

6.11 Alarma hardware



No se puede desactivar una alarma de hardware. El funcionamiento correcto del *FA-MSG* ya no está garantizado. Por lo tanto, debe resolver la alarma de hardware inmediatamente.

RTCPU

Se ha producido un error en la RTCP PCB*.

PCB inf.

Se ha producido un error en el PCB* inferior.

*PCB = Printed Circuit Board, *Placa de circuito impreso*

7 Hardware

7.1 Lámpara intermitente

41 Lámpara intermitente		41 Lámpara intermitente		41 Lámpara intermitente	
Tiempo de retardo	00m00s	Tiempo de retardo	00m00s	Tiempo de retardo	00m00s
Lámpara intermitente	enc	Lámpara intermitente	pulso	Lámpara intermitente	repetición
		Intervalo enc.	03m00	Intervalo enc.	03m00
				Intervalo apa.	17m00
Periodo activo	sí	Periodo activo	sí	Periodo activo	sí
Hora activa	06:00 - 20:00	Hora activa	06:00 - 20:00	Hora activa	06:00 - 20:00
Superuser		Superuser		Superuser	

Lámpara intermitente = encendida Lámpara intermitente = pulso Lámpara intermitente = repetición

Tiempo de retardo La duración (en segundos) que el sistema espera después de detectar una señal de alarma antes de activar la lámpara intermitente. Esto ayuda a evitar activaciones innecesarias debido a perturbaciones breves o incidentales.

Lámpara intermitente enc La lámpara permanece encendida de forma continua mientras la alarma esté activa. Esta es la configuración predeterminada de fábrica. Véase la sección 7.1.1.

pulso La lámpara parpadea brevemente una vez cuando se activa la alarma. Véase la sección 7.1.1.

Intervalo enc. La duración (mm:ss) durante la cual la lámpara permanece encendida en el modo de pulso.

repetición La lámpara sigue parpadeando repetidamente durante toda la duración de la alarma (hasta que se restablezca). Véase la sección 7.1.1.

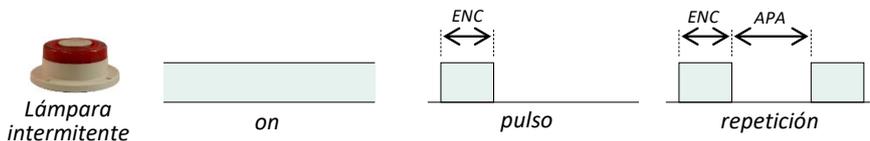
Intervalo enc. La duración (mm:ss) durante la cual la lámpara permanece encendida en cada ciclo de parpadeo.

Intervalo apa. La duración (mm:ss) durante la cual la lámpara permanece apagada entre los ciclos de parpadeo.

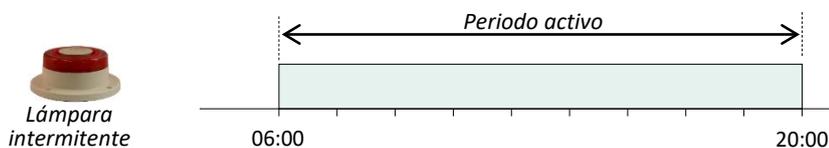
Periodo activo Puedes establecer un periodo de tiempo activo. La lámpara intermitente solo se activará durante este periodo cuando se produzca una alarma. Véase la sección 7.1.2.

Hora activa Establece la hora de inicio y fin del periodo activo.

7.1.1 Patrón de parpadeo



7.1.2 Periodo activo



 Si conectas una ALSIR (sirena externa con luz estroboscópica) a la salida FLASH, no es necesario utilizar la salida SIRENA.

7.2 Sirena

41 Sirena	41 Sirena	41 Sirena
Tiempo de retardo 00m00s	Tiempo de retardo 00m00s	Tiempo de retardo 00m00s
Sirena enc	Sirena pulso Intervalo enc. 03m00	Sirena repetición Intervalo enc. 03m00 Intervalo apa. 17m00
Día/Noche sí Periodo nocturno 20:00 - 06:00	Día/Noche sí Periodo nocturno 20:00 - 06:00	Día/Noche sí Periodo nocturno 20:00 - 06:00
Superusuario	Superusuario	Superusuario

Sirena = encendida

Sirena = pulso

Sirena = repetición

Tiempo de retardo La duración (en segundos) que el sistema espera después de detectar una señal de alarma antes de activar la sirena. Esto ayuda a evitar activaciones innecesarias debido a perturbaciones breves o incidentales.

Lámpara intermitente enc La sirena permanece activa de forma continua mientras la alarma esté activa. Esta es la configuración predeterminada de fábrica. Véase la sección 7.2.1

pulso La sirena suena brevemente una vez cuando se activa la alarma. Véase la sección 7.2.1.

Intervalo enc. Duración (mm:ss) durante la cual la sirena permanece encendida durante el pulso.

repetición La sirena sigue sonando repetidamente durante toda la duración de la alarma (hasta que se restablezca). Véase la sección 7.2.1.

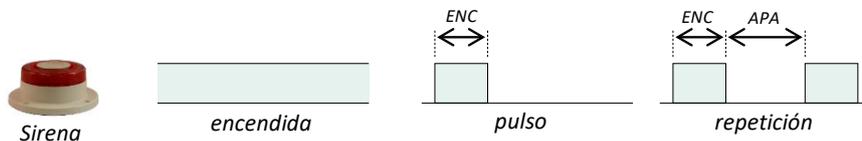
Intervalo enc. Duración (mm:ss) durante la cual la sirena permanece encendida en cada ciclo.

Intervalo apa. Duración (mm:ss) durante la cual la sirena permanece apagada entre ciclos.

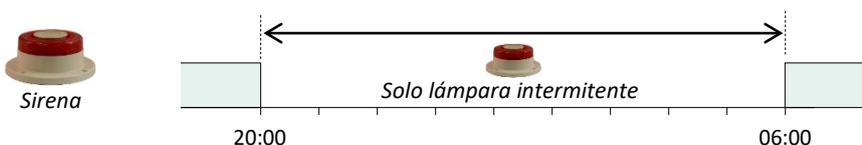
Periodo activo Puedes configurar un periodo de día/noche. Por defecto, el periodo nocturno está desactivado. Durante el periodo nocturno, la sirena no se activará en caso de alarma, pero la lámpara intermitente sí se activará. Véase la sección 7.2.2.

Hora activa Establece la hora de inicio y fin del periodo activo.

7.2.1 Patrón de la sirena

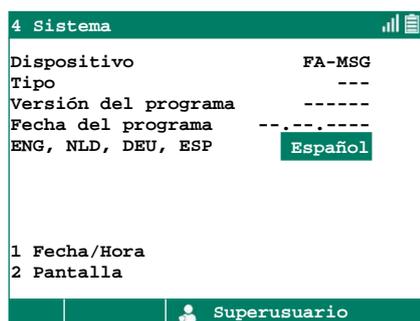


7.2.2 Modo nocturno de la sirena



! Cuando se utiliza el periodo nocturno, es necesario que el reloj del FA-MSG esté correctamente configurado.

8 Sistema



Aquí puede ver el tipo de dispositivo (265 = FA-MSG), el número de versión del programa y la fecha del programa. En esta pantalla también se ajusta el idioma de los textos de la pantalla. Para español, seleccione ESP.

Tecla de acceso rápido para seleccionar el idioma: Seleccione el idioma con las teclas:



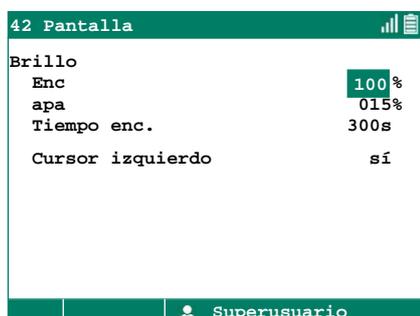
1. Pulse **F1**.
2. Seleccione el idioma con las teclas **<** y **>**.

8.1 Fecha/Hora



Ajuste aquí la fecha y la hora actuales.

8.2 Display



Brillo

on

off

Tiempo enc.

La luminosidad de la retroiluminación durante el periodo de encendido de la pantalla
 Brightness during display-off period
 Número de segundos que se ilumina la pantalla tras la última pulsación de tecla. 0s= la
 iluminación no se apagará.

Cursor izquierdo

sí Colocar el cursor delante al editar un ajuste;
no Colocar el cursor detrás al editar un ajuste.

9 Códigos de alarma

9.1 Códigos de alarma FA-MSG

Notificación de alarma	Descripción
<i>Ajuste terminal incorrecto</i>	Asignación errónea. La función asignada al terminal no es compatible con el módulo.
<i>Alarma desconocida (xxx)</i>	Este código de alarma no puede convertirse en texto. Anote el número y póngase en contacto con su proveedor.
<i>Alarma ext.</i>	Se ha producido una alarma externa, véase el menú <i>35 Alarmas externas</i> .
<i>Alarma restabl. módulo x</i>	El módulo sigue reiniciándose debido a un fallo. Compruebe el módulo.
<i>Bloqueado por PIN</i>	Código PIN incorrecto. Introduzca el código PIN correcto.
<i>Bloqueado por PUK</i>	Ha introducido un PIN incorrecto demasiadas veces seguidas. Introduzca el código PUK y, a continuación, el nuevo PIN.
<i>Capacidad</i>	Cuando la capacidad de la batería sea inferior al 70% de su capacidad original, deberá sustituirla. Esto es para asegurar el funcionamiento correcto y continuo del FA-MSG.
<i>Capacidad baja (alimentación de emergencia activa)</i>	Si falla la tensión de red, el FA-MSG pasa a la fuente de alimentación de emergencia integrada (batería). Si la capacidad de la batería cae por debajo del 30% durante la descarga, el FA-MSG se apaga.
<i>Cargador averiado</i>	La capacidad de la batería es inferior al 99%, pero la batería no se carga. Sustituya la batería ¹ .
<i>Código inválido instalador</i>	No se ha introducido el código de instalador o los dos códigos de acceso introducidos no son idénticos. Compruebe los códigos de acceso.
<i>Código inválido servicio</i>	No se ha introducido el código de servicio o los dos códigos de acceso introducidos no son idénticos. Compruebe los códigos de acceso.
<i>Código inválido usuario</i>	No se ha introducido el código de usuario del usuario visualizado o ambos códigos introducidos no son idénticos.
<i>Código invál. superusuario</i>	No se ha introducido el código de superusuario o los dos códigos de acceso introducidos no son idénticos. Compruebe los códigos de acceso.
<i>Comunicación</i>	Error de comunicación entre el FA-MSG y la batería.
<i>Cortocircuito</i>	Mensaje de error del pack de baterías. El pack de baterías detecta que hay un cortocircuito en el pack de baterías. Sustituya el pack de baterías ¹ .
<i>CRA² AES prim.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La clave de inscripción no se ha introducido o es incorrecta. ▪ Falta la cuenta primaria del CRA.
<i>CRA² AES secund.</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Clave de inscripción no introducida o incorrecta. ▪ Falta la cuenta CRA secundaria.
<i>CRA² Capa primaria</i>	Error en la configuración del CRA. Error de selección de <i>Radio/Ethernet</i> .
<i>CRA² Capa secundaria</i>	Error en la configuración del CRA. Error de selección de <i>radio/Ethernet</i> .
<i>CRA² Cuenta primaria</i>	Falta el número de cliente primaria del CRA.
<i>CRA² Cuenta secundaria</i>	Falta el número de cliente secundario del CRA.
<i>CRA² IP/port primario</i>	No se ha introducido correctamente la dirección IP o el número de puerto del CRA <i>primario</i> .
<i>CRA² IP/port secund.</i>	No se ha introducido correctamente la dirección IP o el número de puerto del CRA <i>secundario</i> .
<i>CRA² no conectado</i>	El FA-MSG no está conectado al Central Receptora de Alarmas (CRA) externo. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cable LAN no conectado. ▪ No hay internet. ▪ Error de configuración CRA.
<i>CRA² Reintento primario</i>	FA-MSG ha intentado varias veces conectarse al CRA primario. Aún así, no ha tenido éxito. Póngase en contacto con el Central Receptora de Alarmas primario.

Notificación de alarma	Descripción
<i>CRA² Reintento secundario</i>	FA-MSG ha intentado varias veces conectarse al CRA secundario. Aún así, no ha tenido éxito. Póngase en contacto con el Central Receptor de Alarmas secundario.
<i>Diferencia de tensión</i>	La diferencia de tensión entre las dos células es superior a 0,15 V. Sustituya la batería ¹ .
<i>Dirección IP inválida</i>	El FA-MSG no ha recibido una dirección IP de la red (dirección IP = 0.0.0.0). <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe la conexión de red. ▪ Compruebe si hay señal (el módem, el router o el interruptor están apagados).
<i>Dirección mac no valida</i>	La dirección MAC es incorrecta o falta. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Entrada inválida</i>	El número de entrada no aparece en el módulo. Seleccione otra entrada.
<i>Entrada ya asignada</i>	Entrada asignada dos o más veces. Seleccione otra entrada.
<i>Error de configuración</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El número de usuarios de la lista de <i>llamadas (día/noche)</i> supera el número de usuarios de la lista de números de teléfono. Cambie el número de usuarios. ▪ El usuario seleccionado no existe o ha sido eliminado. Seleccione otro usuario.
<i>Error de módem</i>	No hay comunicación con el módem. Sustituya el módulo de módem (EG25-G).
<i>Fusible cargador defectuoso</i>	El fusible F1 situado junto a la toma de la batería está defectuoso o falta. Compruebe y sustituya el fusible, si es necesario.
<i>Fusible defectuoso</i>	Fusible interno de la batería defectuoso. Sustituya la batería ¹ .
<i>Llamada errónea (día/noche)</i>	El usuario seleccionado no existe. Seleccione otro usuario o modifique el número de usuarios.
<i>Llamada sin núm.tel. (día/noche)</i>	No se ha introducido ningún número de teléfono para el usuario mostrado. Por favor, introduzca el número de teléfono correcto.
<i>Módem no conectado</i>	El módulo de módem (EG25-G) está defectuoso o falta. Este mensaje de error tarda al menos 5 minutos en aparecer. Compruebe que el módem está presente.
<i>Módem sin señal</i>	La intensidad de la señal ha sido del 0% durante el tiempo de retardo establecido (pantalla de instalación 531). Compruebe la intensidad de la señal, debe ser al menos <i>ok</i>). Compruebe que la conexión de la antena y el cableado de la antena no estén dañados.
<i>Módulo x modificado</i>	La configuración del módulo (tipo) ha cambiado. Vuelva a leer el número de módulo.
<i>Módulo x no instalado</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El número de módulo establecido en el terminal no existe. ▪ Conexión deficiente o inexistente entre el conector MODULE del FA-MSG y el módulo externo.
<i>Módulo x no responde</i>	Dirección del módulo no encontrada. Compruebe la configuración del módulo.
<i>Mucha diferencia temperatura</i>	La diferencia de temperatura entre el pack de baterías y el RTCPU (sistema procesador en tiempo real) es superior a 10,0°C. Haga que su instalador compruebe la temperatura del pack de baterías lo antes posible (▲ sobrecalentamiento pack de baterías).
<i>No encontrado</i>	No se ha encontrado la batería. Falta la batería. Compruebe la conexión de la batería.
<i>No hay conexión Ethernet</i>	No hay conexión Ethernet. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe la conexión. ▪ Compruebe si hay señal (el módem, el router o el interruptor están apagados).
<i>No hay info de las naves</i>	No se reciben datos de los dispositivos externos en el bucle.
<i>No hay tarjeta SIM</i>	Falta la tarjeta SIM o no está bien colocada en el soporte. Compruebe que hay una tarjeta SIM en el soporte (PCB inferior). Compruebe que la tarjeta SIM está correctamente insertada en el soporte.

Notificación de alarma	Descripción
<i>Número de ciclos alcanzados</i>	La duración de la batería es limitada. También depende de la antigüedad de la batería. Después de que la batería haya estado en uso durante 1500 días, debe sustituirse para garantizar el correcto funcionamiento del <i>FA-MSG</i> .
<i>Núm. llamadas erróneo (día/noche)</i>	El número de usuarios de la lista de <i>llamadas</i> es 0. Modifique el número de usuarios (<i>Llamadas día/noche</i>).
<i>Prueba</i>	Se envía una llamada de prueba al primer usuario de la lista de llamadas. Si éste no responde, se llama al siguiente usuario y así sucesivamente. Esto se repite hasta que alguien acepta y reconoce la "llamada de prueba".
<i>Salida inválida</i>	El número de salida no aparece en el módulo. Seleccione otro número de salida.
<i>Salida ya asignada</i>	La salida ya está en uso.
<i>Sin comunicación con EEPROM</i>	No hay comunicación con EEPROM. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Sin comunicación con FLASH</i>	No hay comunicación con la memoria FLASH. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Sin comunicación con MAC</i>	No hay comunicación con la dirección MAC. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Sin comunicación con RTC</i>	No hay comunicación con el Reloj de Tiempo Real. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Sin comunicación con SRAM</i>	No hay comunicación con SRAM. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Sin conexión FarmConnect</i>	El <i>FA-MSG</i> no puede conectarse a <i>FarmConnect</i> . <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe la conexión Ethernet. ▪ Compruebe la dirección IP. ▪ Compruebe la puerta de enlace. ▪ Clave de licencia incorrecta (no válida).
<i>Sin dispositivos de comunicación</i>	El <i>FA-MSG</i> no recibe mensajes de información de otros dispositivos del bucle. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe si hay instalado un dispositivo maestro. ▪ Compruebe que los <i>LEDs TxD</i> y <i>RxD</i> de la conexión RS485 parpadean. ▪ Compruebe la velocidad en baudios. ▪ En el dispositivo maestro, compruebe que el ajuste <i>WEB-485</i> o <i>WEB-MSG</i> está configurado como <i>sí</i>, respectivamente. ▪ Compruebe si dos o más dispositivos están configurados como conjunto de dispositivos maestro.
<i>Sin entrada asignada</i>	No se ha introducido ningún número de terminal de entrada.
<i>Sin salida asignada</i>	No se ha introducido ningún número de terminal de salida.
<i>Sin tensión de bocina 12 V</i>	Falta la tensión de 12V de la sirena. Seleccione el menú <i>31 Prueba alarma</i> y compruebe que se enciende el LED 12V situado encima del borne <i>SIRENA</i> . <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe que la sirena también está instalada por software. ▪ Compruebe el cableado. ▪ Compruebe la sirena. ▪ La sirena está instalada y el cableado y la sirena están bien. En este caso, el PCB inferior es defectuoso y necesita ser reemplazado.
<i>Sin tensión de flash 12 V</i>	Falta la tensión de la lámpara de destello de 12V. Seleccione el menú <i>31 Prueba alarma</i> y compruebe que se enciende el LED 12V situado encima del borne <i>FLASH</i> . <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe que la lámpara de destello también está instalada por software. ▪ Compruebe el cableado. ▪ Compruebe la lámpara flash. ▪ La lámpara de destello está instalada y el cableado y la lámpara de destello están bien. En este caso, el PCB inferior está defectuoso y necesita ser reemplazado.

Notificación de alarma	Descripción
<i>Sin tensión de módem</i>	Falta tensión en el módem o es demasiado baja. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Módem defectuoso. ▪ PCB inferior defectuoso. Póngase en contacto con su proveedor.
<i>Sin tensión de red</i>	Falta la tensión de alimentación de 230Vac. Compruebe la tensión de red de 230 Vca. Fusible F2 o tensión de alimentación 230Vac defectuosa.
<i>Sin tensión de refuerzo</i>	Si faltan los 24V para cargar la batería, puede que la PCB inferior esté defectuosa. Sustituya el PCB inferior.
<i>Sin tensión ModBus 20V</i>	Falta el MÓDULO 20V. Compruebe que el LED 20V, a la derecha de la unidad MODEM, se enciende. Si no es así, sustituya la placa de circuito impreso (PCB) inferior.
<i>Sin tensión USB</i>	Falta la tensión de alimentación de 5V USB. Compruebe que el LED L10 de la PCB de la cubierta del RTCP está encendido.
<i>Sin tensión 5V RTCPU</i>	Falta 5V-RTCPU. Compruebe que el LED L3 de la PCB de la tapa RTCP se enciende. Compruebe el cableado entre la PCB inferior y la PCB de la tapa. Si el cableado está defectuoso, sustituya el PCB inferior.
<i>Tiempo máximo sin datos</i>	Hay conexión con <i>FarmConnect</i> pero no se ha producido ninguna transferencia de datos entre <i>FA-MSG</i> y <i>FarmConnect</i> durante el tiempo de <i>Intervalo FarmConnect</i> . <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compruebe la conexión Ethernet. ▪ Compruebe la conexión con <i>FarmConnect</i>.
<i>Tipo de entrada incorrecto</i>	El tipo de entrada introducido no coincide con el tipo de entrada en el que se basa el control.
<i>Tipo de salida incorrecto</i>	El tipo de salida introducido no coincide con el tipo de salida en el que se basa el control.
<i>Tipo de terminal desconocido</i>	El tipo de terminal seleccionado no existe. Seleccione otro tipo de terminal.
<i>Vida útil agotada</i>	La vida útil de la batería ha expirado. Sustituya la batería ¹ .
<i>Ya utilizado</i>	El número de ID de la batería ya está en uso. Utilice una batería con un número de ID diferente.

¹ Pida una batería nueva a Stienen BE y sustitúyala

² CRA = Central Receptora de Alarmas



Se realiza una comprobación del número de identificación de la batería. No se aceptarán números de ID incorrectos.

9.2 Códigos de alarma FarmAlarm

NO HAY ALARMAS ACTIVAS

Sin alarma.

1 ALARMA ACTIVA

La barra de título muestra el número de dispositivos con una alarma activa. La ventana inferior muestra los dispositivos individuales con el código de alarma actual.



FA-MSG fuera de línea



FA-MSG en línea



Dispositivo con alarma



Notificación de alarma desactivada temporalmente. Pulse *RECONOSCIMIENTO (RECONOCER)*, introduzca su código de acceso y pulse *RECONOSCIMIENTO* de nuevo.



Notificación de última alarma. Si la notificación de alarma está en el dispositivo mostrado, la notificación desaparece de la pantalla y luego aparece en el resumen de notificación de última alarma.

UBICACIÓN FUERA LÍNEA

Uno de los *FA-MSG* ya no tiene conexión a Internet. Compruebe en el *FA-MSG*  que la conexión a Internet y la dirección IP están presentes.

SIN UBICACIÓN

Su número de teléfono no aparece en la lista de llamadas actuales del *FA-MSG*.